



# MOBILAIR® M59 et M65

**Compresseurs mobiles pour le B.T.P.**

Avec le PROFIL SIGMA<sup>®\*</sup> de réputation mondiale

Débit 3,8 à 6,6 m<sup>3</sup>/min (135 – 230 cfm)

# MOBILAIR® M59 et M65

Robustes, fiables et puissants – grâce à la combinaison performante du bloc compresseur à vis KAESER au PROFIL SIGMA à haut rendement énergétique et d'un moteur propre, conforme à la norme d'émission européenne phase V, les compresseurs assurent un haut débit d'air comprimé avec une consommation de carburant réduite, en minimisant les émissions polluantes.

Les versions avec un capot en polyéthylène rotomoulé résistant aux chocs sont particulièrement bien adaptées aux conditions difficiles. Le M59 en version légère avec des parties en aluminium n'est pas moins robuste et pèse moins de 750 kg. Il offre de ce fait une très grande flexibilité de transport. Les deux versions ont en commun une souplesse d'utilisation absolue grâce à la régulation  $pV$  efficace (régulation du débit en fonction de la pression).

## Polyvalents et adaptés aux besoins

Ces compresseurs de chantier s'adaptent parfaitement à chaque cas de figure. Grâce aux nombreux composants de traitement proposés en option, ils produisent en toute fiabilité la qualité d'air requise. Dans sa version légère en aluminium, le M59 non freiné offre une très grande flexibilité. Avec un poids inférieur à 750 kg, il ne nécessite pas de permis BE pour le remorquage. Un choix de différents châssis freinés est proposé pour la version PE des M59 et M65. Montés sur skid ou sur plots à vis, les compresseurs sont parfaits pour une installation stationnaire sur tous types de sites.

## Simple et fiables

Le démarrage à froid s'effectue de manière optimale grâce à la régulation électronique du démarrage et à la possibilité de démarrer à vide pour commuter manuellement en charge.

Le système de surveillance commande l'arrêt automatique du compresseur en cas de besoin.

## Une robustesse à toute épreuve

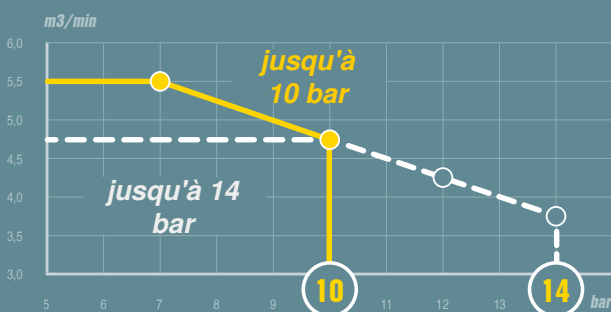
Les MOBILAIR M59 et M65 sont adaptés au fonctionnement en continu dans l'environnement rude des chantiers, y compris dans des conditions climatiques sévères. La version standard est adaptée à une plage de température de  $-10\text{ °C}$  à  $+45\text{ °C}$ . La version basse température disponible en option est équipée d'un préchauffeur d'eau de refroidissement moteur et le bloc compresseur tourne avec du fluide de refroidissement synthétique.

## Fabrication allemande

Les nombreuses séries de compresseurs de chantier MOBILAIR sont fabriquées à Coburg, en Bavière. Leur site de fabrication récent possède des équipements techniques de pointe, tels que l'aire de mesure acoustique certifiée par le TÜV pour la mesure du niveau sonore en champ libre, l'installation de revêtement par poudre ou le système logistique de production.

## Choix entre 2 variantes de pression

Exemple M59



## Régulation $pV$

La pression maximale ( $p$ ) est réglable entre 6 et 14 bar par pas de 0,1 bar. Grâce à la régulation  $pV$ , cette pression agit directement sur le débit maximal possible ( $V$ ) pour offrir une flexibilité accrue en termes de pression et de débit. Cette possibilité de réglage est particulièrement appréciable en cas d'utilisation de grandes longueurs de tuyau.

**Une puissance qui donne des ailes.**







**KAESER**

MOBILAIR  
**M65**

STAGE  
**V**

**SIGMA**

# Un compresseur propre



## Certifié à faibles émissions

Les M59 et M65 respectent la qualité de l'air sur le chantier. Ils sont certifiés selon la phase V du règlement (UE) 2016/1628 et donc compatibles avec les zones à faibles émissions. Avec leur filtre à particules diesel installé de série, ces compresseurs propres et puissants respectent également les critères sévères de la réglementation suisse sur la qualité de l'air.



## SIGMA CONTROL SMART

Grâce à son accès au système électronique de gestion du moteur, cette commande de compresseur optimise la disponibilité de l'air comprimé, le rendement du carburant et la gestion des émissions polluantes. Entre autres fonctions, elle permet de visualiser le mode de fonctionnement, facilite la navigation dans les menus et assure la surveillance et le diagnostic du système.



## Cartouche vissable – faible teneur en huile résiduelle

Le réservoir séparateur d'huile des M59 et M65 est muni d'une nouvelle cartouche vissable qui permet de gagner du temps à l'entretien. Elle est simple et rapide à remplacer et facilite donc l'entretien.



## Bonne accessibilité pour un entretien facile

Tous les points d'entretien sont aisément accessibles par les portes papillons en PE ou les portes en aluminium pour la version légère. L'entretien est donc rapide et efficace. Des contrats d'entretien personnalisés sont disponibles sur demande.



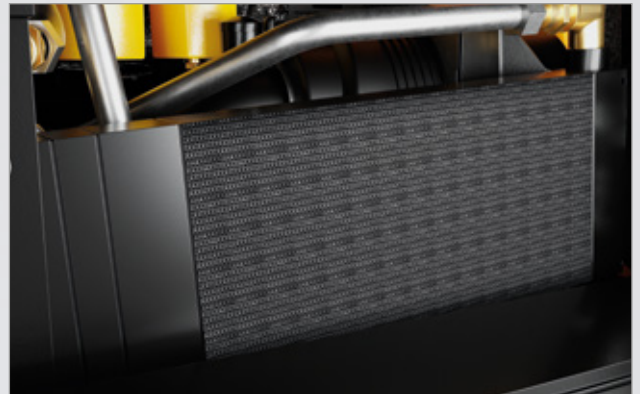


# Une conception étudiée dans les moindres détails



## Régulation antigel

La régulation antigel développée par KAESER pour les compresseurs de chantier adapte automatiquement la température de service à la température extérieure. En combinaison avec le graisseur de ligne disponible en option, elle protège les outils pneumatiques contre le gel et augmente leur durée de vie.



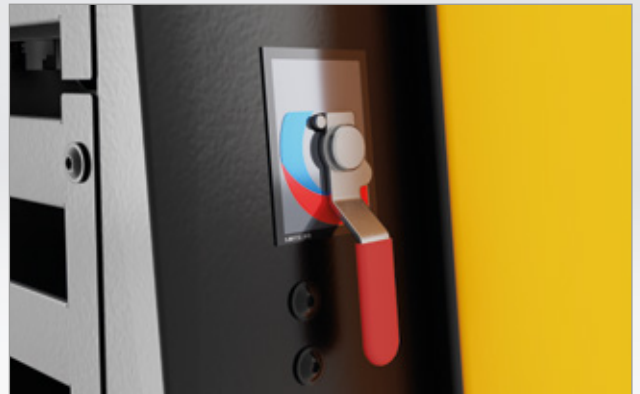
## De l'air frais sans condensats

L'air comprimé est refroidi à 7 °C au-dessus de la température ambiante. Le refroidisseur final est protégé contre le gel par son montage incliné qui permet aux condensats de s'évacuer avec fiabilité et de s'évaporer sans polluer.



## De l'air lubrifié ou filtré ?

Selon l'utilisation envisagée, les M59 et M65 peuvent être équipés en option d'un graisseur de ligne pour les outils pneumatiques ou d'une chaîne de filtres microniques pour les travaux de sablage avec de l'air comprimé techniquement déshuilé (voir fig. page 7).



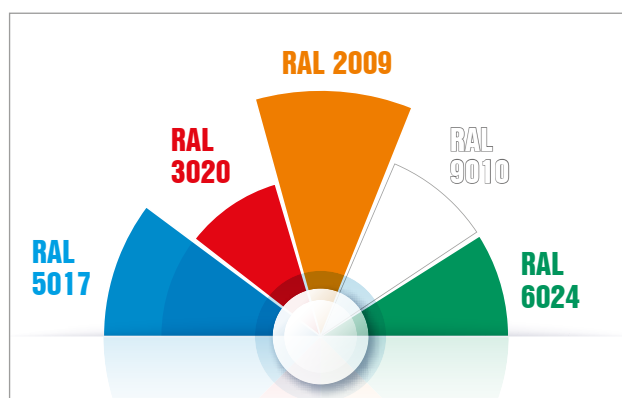
## De l'air comprimé sec

L'air comprimé préalablement refroidi est réchauffé par le fluide chaud du compresseur dans l'échangeur de chaleur. Cela évite la formation de condensats lors du refroidissement de l'air comprimé hors du compresseur. La température d'air comprimé est réglable très aisément de l'extérieur, en fonction de l'utilisation prévue.



### Transport en sécurité

Quel que soit le trajet à accomplir, la sécurité est la première priorité de KAESER. C'est pourquoi des anneaux de levage sont prévus de série sur les compresseurs polyvalents M59PE et M65PE. Des passages de fourche proposés en option facilitent la manutention.



### Couleurs spéciales pour capot PE

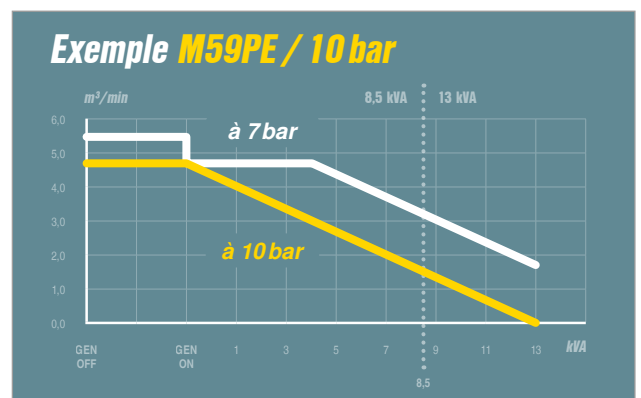
Le capot en polyéthylène est disponible rapidement dans les couleurs suivantes : bleu – similaire à RAL 5017, rouge – similaire à RAL 3020, orange – similaire à RAL 2009, blanc – similaire à RAL 9010 et vert – similaire à RAL 6024. D'autres couleurs de capot et des peintures spéciales pour les parties métalliques sont possibles sur demande.





### Équipement pour les raffineries

Un pare-étincelles certifié est disponible pour l'utilisation du M59PE dans les raffineries. En cas d'aspiration de gaz inflammables, le clapet étouffoir moteur assure l'arrêt automatique du compresseur pour une sécurité maximale.



### Génératrice sous contrôle

Le M59PE est proposé en option avec une génératrice de 8,5 ou 13 kVA. La coordination parfaite entre la commande de compresseur SIGMA CONTROL SMART et le système de gestion du moteur assure une disponibilité maximale de l'air comprimé par rapport à la consommation électrique.

# Équipement disponible

## Fond de caisse fermé

Un fond de caisse fermé est prévu pour les zones à faibles émissions. Il retient immédiatement les fuites de liquides pour éviter toute pollution directe du sol. Les orifices de vidange nécessaires sont obturés hermétiquement par des bouchons filetés.

## Choix de pressions















Deux variantes de pression, jusqu'à 10 bar et jusqu'à 14 bar, sont disponibles en fonction de l'utilisation prévue. Le SIGMA CONTROL SMART permet de réduire la pression jusqu'à 7 bar par pas de 0,1 bar. Un système de verrouillage électronique permet de protéger les réglages contre toute modification non autorisée.

## Les MOBILAIR prêts pour l'Industrie 4.0

Avec l'offre TELEMATICS 24, l'Industrie 4.0 fait son entrée sur les chantiers. En option, et après acceptation par l'exploitant de la convention sur l'utilisation des données, KAESER équipe le compresseur en usine d'un modem pour de nombreux pays, et le connecte au portail télématique.

Et surtout, KAESER prend en charge les redevances afférentes au portail pendant 24 mois. L'exploitant peut consulter en ligne les données de fonctionnement, les signalisations en cours et la localisation du compresseur. L'analyse par KAESER des données machine anonymisées permet d'augmenter encore l'efficacité et la fiabilité du compresseur.

# Variante de traitement d'air comprimé

<p><b>Variante A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Air frais</li> <li>- sans condensats</li> </ul>	<p>Refroidisseur final d'air comprimé</p>  <p>Séparateur cyclonique</p> 	<p>Air comprimé frais, sans condensats (saturé à 100%), <b>pour outils pneumatiques et dépannage de compresseurs stationnaires</b></p>
<p><b>Variante F</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Air frais</li> <li>- sans condensats</li> <li>- filtré</li> </ul>	<p>Refroidisseur final d'air comprimé</p>  <p>Séparateur cyclonique</p>  <p>Filtre</p> 	<p>Air comprimé frais, sans condensats (saturé à 100%), <b>exempt de particules, techniquement déshuilé</b></p>
<p><b>Variante B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Air réchauffé</li> <li>- sec</li> </ul>	<p>Régulation antigel</p>  <p>Refroidisseur final d'air comprimé</p>  <p>Séparateur cyclonique</p>  <p>Réchauffage de l'air</p> 	<p>Air comprimé sec, réchauffé de 20 °C minimum, <b>pour températures inférieures à 0 °C et les travaux avec de grandes longueurs de tuyaux</b></p>
<p><b>Variante G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Air réchauffé</li> <li>- sec</li> <li>- filtré</li> </ul>	<p>Régulation antigel</p>  <p>Refroidisseur final d'air comprimé</p>  <p>Séparateur cyclonique</p>  <p>Filtre</p>  <p>Réchauffage de l'air</p> 	<p>Air comprimé sec, réchauffé de 20 °C minimum, <b>exempt de particules, techniquement déshuilé</b></p>

# Caractéristiques techniques

Modèle	Variante de pression	Compresseur				Moteur diesel (refroidi par eau)			Machine				Options				
		Plage de réglage p/V Débit selon le réglage de pression				Marque / type	Puissance nominale moteur kW	Vitesse en charge tr/min	Réservoir carburant l	Poids en ordre de marche kg <sup>1)</sup>	Émission sonore dB(A) <sup>2)</sup>	Sortie d'air comprimé	Traitement d'air comprimé	Génératrice			
		à 7 bar (100 psi)	à 10 bar (145 psi)	à 12 bar (175 psi)	à 14 bar (200 psi)												
M59	10 bar (145 psi)	5,5 m³/min (195 cfm)	4,7 m³/min (165 cfm)	-	-	Hatz 3H50TICD	43,5	2300 – 2700	60	740	69	2 x G ¾ 1 x G 1	A	-			
	14 bar (200 psi)	4,7 m³/min (165 cfm)	4,7 m³/min (165 cfm)	4,3 m³/min (150 cfm)	3,8 m³/min (135 cfm)				80	900							
M59PE	10 bar (145 psi)	5,5 m³/min (195 cfm)	4,7 m³/min (165 cfm)	-	-				Kubota V2403CR-T	47,9	2700		90	970	68	A / B / F / G	8,5 kVA ou 13 kVA
	14 bar (200 psi)	4,7 m³/min (165 cfm)	4,7 m³/min (165 cfm)	4,3 m³/min (150 cfm)	3,8 m³/min (135 cfm)								90	970	68		
M65PE	10 bar (145 psi)	6,6 m³/min (230 cfm)	5,6 m³/min (195 cfm)	-	-	Kubota V2403CR-T	47,9	2700				90	970	68	A / B / F / G	-	
	14 bar (200 psi)	5,6 m³/min (195 cfm)	5,6 m³/min (195 cfm)	5,1 m³/min (180 cfm)	4,6 m³/min (160 cfm)							90	970	68			

<sup>1)</sup> Poids de la machine standard sans options, avec timon réglable en hauteur (version légère non freinée / version PE freinée)

<sup>2)</sup> Niveau de pression acoustique surfacique selon ISO 3744 (r = 10 m) ; niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE = 98 dB(A)

## Dimensions

<b>Version légère non freinée</b> (uniquement M59)	 <p>← 2980 - 3420 →</p>	 <p>← 1480 →</p> <p>↑ 1370 ↓</p>
<b>Version PE freinée</b>	 <p>← 3140 - 4000 →</p>	 <p>← 1540 →</p> <p>↑ 1445 ↓</p>
<b>Version sur skid</b>	 <p>← 2170 →</p>	 <p>← 1410 →</p> <p>↑ 1210 ↓</p>
<b>Version stationnaire</b>	 <p>← 1975 (M65 : 2070) →</p>	 <p>← 1410 →</p> <p>↑ 1200 - 1220 ↓</p>



# Une présence globale

KAESER, l'un des plus grands fabricants de compresseurs, de surpresseurs et de systèmes d'air comprimé, est présent partout dans le monde.

Grâce à ses filiales et à ses partenaires répartis dans plus de 140 pays, les utilisateurs d'air comprimé en haute et basse pression sont assurés de disposer d'équipements de pointe fiables et efficaces.

Ses ingénieurs-conseils et techniciens expérimentés apportent leur conseil et proposent des solutions personnalisées à haut rendement énergétique pour tous les champs d'application de l'air comprimé en haute et basse pression. Le réseau informatique mondial du groupe international KAESER permet à tous les clients du monde d'accéder au savoir-faire professionnel du fournisseur de systèmes.

Le réseau mondial de distribution et de service assure une efficacité optimale et une disponibilité maximale de tous les produits et services KAESER.



## KAESER COMPRESSEURS SAS

CS 40034 – 52 rue Marcel Dassault – 69747 GENAS Cedex

Tél. 04 72 37 44 10 – Fax 04 78 26 49 15 – E-mail: [info.france@kaeser.com](mailto:info.france@kaeser.com) – [www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)